

Rotlle núm. 10/08
Causa núm. TC-326-3/04
Sentència núm. 20-08
Ponent M.I. Sr. Yves PICOD

S E N T È N C I A

Magistrats M.I. Srs.
Yves PICOD
Josep Maria PIJUAN CANADELL
Marie CONTE

Andorra la Vella, a quinze de maig de dos mil vuit.

En el recurs d'apel·lació interposat per la Llettrat Sra. M.B.I., en defensa i representació del Sr. D.A.M., contra la sentència de data 20 de novembre de 2007 dictada pel M. Il·ltre. Tribunal de Corts en la Causa i Rotlle de referència, per un delictes de lesions doloses causades amb notòria brutalitat. Sent part el Magfc. Ministeri Fiscal. Els components del Tribunal Superior de Justícia expressats al marge s'han constituït per a la vista i decisió, és ponent el M. Il·ltre. Sr. Yves PICOD.

ANTECEDENTS DE FET

I.-RESULTANT: Que el M. Il·ltre. Tribunal de Corts dictà sentència de data 20 de novembre de 2007, amb la següent part dispositiva: "Fallem: que, hem de condemnar i condemnem al processat D.A.M., com a responsable en concepte d'autor d'un delictes de lesions doloses causades amb notòria brutalitat, amb la concurrència de la circumstància modificativa de la responsabilitat penal agreujant de reincidència, a la pena de DIVUIT MESOS DE PRESÓ, dels quals TRES MESOS FERMS, i la RESTA CONDICIONAL

QUALIFICADA a justificar OCUPACIÓ LABORAL I a INDEMNITZAR al Sr. S.P.V. en el termini màxim de quatre anys, i al pagament de les despeses processals causades, i els honoraris d'advocat que es determinin en execució de sentència.

Que, hem de condemnar i condemnem al processat E.V.H., com a responsable en concepte d'autor d'un delict de lesions doloses, amb la concurrència de la circumstància modificativa de la responsabilitat penal atenuant de reparació del dany, a la pena d'UN ANY DE PRESÓ CONDICIONAL, i al pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil el processat D.A.M. haurà d'indemnitzar la CASS en 1.884,01 euros, i el processat E.V.H. també a la CASS en 9.613,20 euros. En el mateix concepte el processat D.A.M. haurà d'indemnitzar al Sr. S.P.V. en la quantitat total de 7.841,73 euros".

II.-RESULTANT: Que la precedent sentència es recolza en els següents fets que la sentència declara provats en el seu primer Resultant: "que la matinada del dia 27 de novembre de 2004 els processats D.A.M., nascut el dia 4 de juliol de 1978 a Girona, de nacionalitat espanyola i condemnat per sentència del MI Tribunal de Corts de data 21 de febrer de 2003, com a autor responsable del delict major de lesions doloses, a la pena de 8 mesos de presó condicional qualificada a l'obligació d'indemnitzar en 4 anys, i E.V.H., nascut el dia 23 de maig de 1977 a Barcelona, de nacionalitat espanyola i sense antecedents penals, es trobaven a l'interior de la discoteca ** de la Massana juntament amb X.G.R. i S.P.V., als qui coneixien.

En un moment determinat, quasi bé a l'hora de tancament del local, s'inicia un frec a frec verbal entre J.S.M. -coneguda de tots ells- i el processat D.A.M., que motivà la intervenció de S.P.V., cridant-li l'atenció aquest darrer. Aleshores D.A.M. contestà donant-li a S.P.V. de quatre a sis cops de puny seguits a la cara, que li van provocar fractura dels ossos del nas, ferida inciso-contusa en la part superior de l'incisiu inferior dret i contractura muscular al genoll dret; decidint aleshores intervenir al seu torn X.G.R. quan ja es trobaven a l'exterior de dit local, rebent aquest aleshores un altre cop de puny a la cara de part de E.V.H. començant a caure al terra, instant en que el processat E.V.H. li donà un cop de peu de baix a dalt a la cara, la qual cosa li va provocar un traumatisme craneo-encefàlic amb contusions

frontals bilaterals, contusió parieto-frontal dreta, edema perilesional i fractura occipital; i per altra banda un traumatisme facial amb fractura del sinus maxil·lar, òrbita esquerra, envà nasal i ossos propis. Havent-li quedat per tot això dificultats moderades a l'hora de respirar, pèrdua total de l'olfacte i anestesia parcial de la part esquerra de la boca.

Que a S.P.V. li manca, i li mancava en el moment dels fets, el braç dret.

Les lesions que presentaren ambdós perjudicats tardaren en curar, pel que respecta a X.G.R., 68 dies, i pel que fa a S.P.V., 30 dies.

La CASS reclama per les despeses mèdiques abonades els imports de 9.613,20 euros i 1.884,01 euros, respectivament.

El processat E.V.H. ha indemnitzat a satisfacció al Sr. X.G.R. per les lesions patides".

III.-RESULTANT: Que D.A.M. ha formulat recurs contra la referida sentència. Estima la seva defensa que la seva condemna a una pena de tres mesos fermes li faria perdre el treball i trencaria els seus plans familiars. Sol·licita en conseqüència una pena de divuit mesos de presó dels quals 26 dies fermes (amb abonament del temps que va romandre en presó preventiva).

IV.-RESULTANT: Que el Ministeri fiscal demana la confirmació de la sentència recorreguda, estimant que és ajustada a la gravetat de la conducta del processat.

FONAMENTS DE DRET

I.-CONSIDERANT: Que el Tribunal de Corts ha pres en consideració, d'una part, la gravetat dels fets, tractant-se d'una agressió molt violenta concernint un perjudicat amb una disminució física important. D'altra part la situació de reincidència en la qual es trobava D.A.M. en l'època dels fets.

Malgrat l'antiguitat dels fets, la pena pronunciada està plenament ajustada a dret i pren suficientment en consideració la situació personal del processat D.A.M..

II.-CONSIDERANT: En aquestes circumstàncies cal confirmar íntegrament la sentència dictada, amb la imposició al recurrent de les costes processals causades pel recurs.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

La Sala Penal del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

D E C I D I M

1.- Desestimar el recurs d'apel·lació interposat per D.A.M..

2.- Confirmar la sentència dictada pel Tribunal de Corts en data 20 de novembre de 2007 en la causa núm. TC-326-3/04.

3.- Imposar al recurrent el pagament de les despeses processals causades pel recurs.

4.- Retornar la Causa al M. Il·ltre. Tribunal de Corts, amb certificació de la present Sentència, per al seu compliment i execució.

Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.